

**ARMENIA TRADE PROMOTION AND QUALITY
INFRASTRUCTURE PROJECT**

ENVIRONMENTAL AND SOCIAL MANAGEMENT PLAN

**RENOVATION OF A BUILDING TO HOUSE TWO INDUSTRIAL METROLOGY
LABORATORIES**

Prepared by:

Environmental and Social Consultant of TPQI project

Alisa Savadyan

December 2021

PART A: GENERAL PROJECT AND SITE INFORMATION

INSTITUTIONAL & ADMINISTRATIVE			
Country	Republic of Armenia		
Project title	Trade Promotion and Quality Infrastructure (TPQI) Project “Renovation of a building to house two industrial metrology laboratories” subproject		
Scope of site-specific activity	<p>TPQI project will finance physical works for rehabilitation of premises of National Body of Standards and Metrology (NBSM) CJSC to modernize metrological and accreditation services and strengthen the competitiveness of local manufacturers. Renovation works will be carried out on the first, second and fourth floor of the 11-story building to accommodate 7 laboratories with attached offices (518 m² space), an equipment handover room (35 m² space), and a meeting/training room (190 m² space) will be located.</p> <p>Rehabilitation of the 743 m² office space includes new flooring, plastering, replacement of windows and doors. The internal communications and infrastructures, electrical wiring, and water pipes will be fully replaced. LED lighting system and variable refrigerant flow (VRF) HVAC system will be installed. The external electricity, natural gas, water supply, and sewage disposal of the NBSM are currently in place and will remain unchanged.</p>		
Institutional arrangements (WB)	Task Team Leaders: Yeraly Beksultan Karen Grigorian		Safeguards Specialists: Hmayak Avagyan, Environment Sophia V. Georgieva, Social
Implementation arrangements (RoA)	Implementing entity: PMU under Office of Prime Minister	Works supervisor: Armenian State Non- Departmental Expert Commission for Construction Designs	Works contractor: N1 Shinvarchutyun OJSC
SITE DESCRIPTION			
Name of institution whose premises are to be rehabilitated	National Body of Standards and Metrology CJSC		
Address and site location of institution whose premises are to be rehabilitated	49/4 Komitas Avenue, Yerevan, Republic of Armenia		
Who uses the land (formal/informal)?	<p>The office spaces and laboratories of the administrative building are owned by NBSM. The document confirming the real estate acquisition right is the Certificate of State Registration of the Rights over Real Estate N 26062020-01-02-65, issued 26.06.2020 provided on the basis of the Decision N 627 A of the Head of the Yerevan Municipality (Attachment 2). Three floors of the building are occupied by the labs and offices of NBSM. Renovation works will not entail any physical displacement (relocation or loss of shelter) or economic displacement (loss of assets or access to assets that leads to loss of income sources or means of livelihood). The premises are state property and cannot be used for private purposes or profit.</p> <p>On an adjacent plot (cadastral number 0100302140140) there is a small street market area with informal vendors who have operated there for many years. The building rehabilitation is not expected to cause any impact on these vendors. If impacts on the vendors are encountered, the contractor and supervision consultant will inform PMU immediately and prior to any impacts occurring, so that an abbreviated RAP can be prepared and affected persons compensated in accordance with the project RPF.</p>		
Description of physical and natural environment around the site	<p>The building is located in the Arabkir district of Yerevan, far from residential buildings. The road leading to the NBSM building has asphalt pavement. No trees and bushes are hindering the construction works. There is enough space for parking construction vehicles and machinery on the territory adjacent to the NBSM and to establish temporary storage for building materials and construction waste, if necessary.</p> <p>The civil works will not interfere with the everyday life of nearby residents. The renovation</p>		

	works will not hinder the activity of the offices belonged to NBSM and located on other floors. The supply of construction materials and removal of waste will be conducted using a freight elevator. The project's Social and Environmental Specialists have visited and pre-screened the site.
Locations and distance for material sourcing, especially aggregates, water, stones?	The necessary aggregates and other construction materials are available from nearby vendors or wholesale trade centers. Water required for construction works is available inside the building and supplied by "Veolia Jur" CJSC.
PUBLIC CONSULTATION	
When / where the public consultation process will take /took place	The draft ESMP was disclosed on February 24, 2021, on the TPQI FB page https://www.facebook.com/TPQIProject . Public consultation on the draft ESMP was held on March 9, 2021 in NBSM. Brief information on the planned works and contact information for addressing questions and grievances will be placed on the information board of the NBSM, at the worksite, and/or in its immediate surroundings.
ATTACHMENTS	
Attachment 1: Site plan for NBSM premises and laboratories Attachment 2: Building ownership certificate Attachment 3: Photos of the construction site Attachment 4: Minutes of public consultation meeting and announcement-invitation Attachment 5: Waste disposal agreement Attachment 6: Letter from Urban Development Committee to certify that construction permit is not required	

PART B: SAFEGUARDS INFORMATION

ENVIRONMENTAL /SOCIAL SCREENING			
	Activity/Issue	Status	Triggered Actions
Will the site activity include/involve any of the following?	A. Building rehabilitation	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section A below
	B. New construction	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section A below
	C. Individual wastewater treatment system	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section B below
	D. Historic building(s) and districts	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section C below
	E. Acquisition of land ¹	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section D below
	F. Hazardous or toxic materials ²	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section E below
	G. Impacts on forests and/or protected areas	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section F below
	H. Handling / management of medical waste	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section G below
	I. Traffic and Pedestrian Safety	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	If “Yes”, see Section H below

¹ Land acquisitions includes displacement of people, change of livelihood encroachment on private property this is to land that is purchased/transferred and affects people who are living and/or squatters and/or operate a business (kiosks) on land that is being acquired.

² Toxic / hazardous material includes but is not limited to asbestos, toxic paints, noxious solvents, removal of lead paint, etc.

PART C: MITIGATION MEASURES

ACTIVITY	PARAMETER	MITIGATION MEASURES CHECKLIST
General Conditions	Notification and Worker Safety	<ul style="list-style-type: none"> (a) The local construction and environment inspectorates and communities have been notified of upcoming activities (b) The public has been notified of the works through appropriate notification in the media and/or at publicly accessible sites (including the site of the works) (c) All legally required permits have been acquired for construction and/or rehabilitation (d) The Contractor formally agrees that all work will be carried out in a safe and disciplined manner designed to minimize impacts on neighboring residents and environment. (e) Workers' PPE will comply with international good practice (always hardhats, as needed masks and safety glasses, harnesses and safety boots) (f) Appropriate signposting of the sites will inform workers of key rules and regulations to follow.
A. General Rehabilitation and /or Construction Activities	Air Quality	<ul style="list-style-type: none"> (a) Demolition debris shall be kept in controlled area and sprayed with water mist to reduce debris dust (b) During pneumatic drilling/wall destruction, dust shall be suppressed by water spraying and/or installing dust screen enclosures at site (c) The surrounding environment (sidewalks, roads) shall be kept free of debris to minimize dust (d) There will be no open burning of construction / waste material at the site (e) There will be no excessive idling of construction vehicles at sites
	Noise	<ul style="list-style-type: none"> (a) Construction noise will be limited to restricted times agreed to in the permit. The civil works will cause some noise mostly in defined working hours, however the Contractor shall maximally reduce inconvenience caused to the nearby residents (b) During operations the engine covers of generators, air compressors and other powered mechanical equipment shall be closed, and equipment placed as far away from residential areas as possible
	Water Quality	<ul style="list-style-type: none"> (a) The site will establish appropriate erosion and sediment control measures such as e.g. hay bales and / or silt fences to prevent sediment from moving off site and causing excessive turbidity in nearby streams and rivers.
	Waste management	<ul style="list-style-type: none"> (a) Waste collection and disposal pathways and sites will be identified for all major waste types expected from demolition and construction activities. (b) Mineral construction and demolition wastes will be separated from general refuse, organic, liquid and chemical wastes by on-site sorting and stored in appropriate containers. (c) Construction waste will be collected and disposed properly by licensed collectors (d) The records of waste disposal will be maintained as proof for proper management as designed. (e) Whenever feasible the contractor will reuse and recycle appropriate and viable materials (except asbestos)
H. Traffic and Pedestrian Safety	Direct or indirect hazards to public traffic and pedestrians by construction activities	<p>In compliance with national regulations the contractor will ensure that the construction site is properly secured, and construction related traffic regulated. This includes but is not limited to</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Signposting, warning signs, barriers and traffic diversions: site will be clearly visible, and the public warned of all potential hazards ▪ Traffic management system and staff training, especially for site access and near-site heavy traffic. Provision of safe passages and crossings for pedestrians where construction traffic interferes. ▪ Adjustment of working hours to local traffic patterns, e.g. avoiding major transport activities during rush hours or times of livestock movement ▪ Active traffic management by trained and visible staff at the site, if required for safe and convenient passage for the public. ▪ Ensuring safe and continuous access to office facilities, shops and residences during renovation activities, if buildings stay open for public.

PART D: MONITORING PLAN

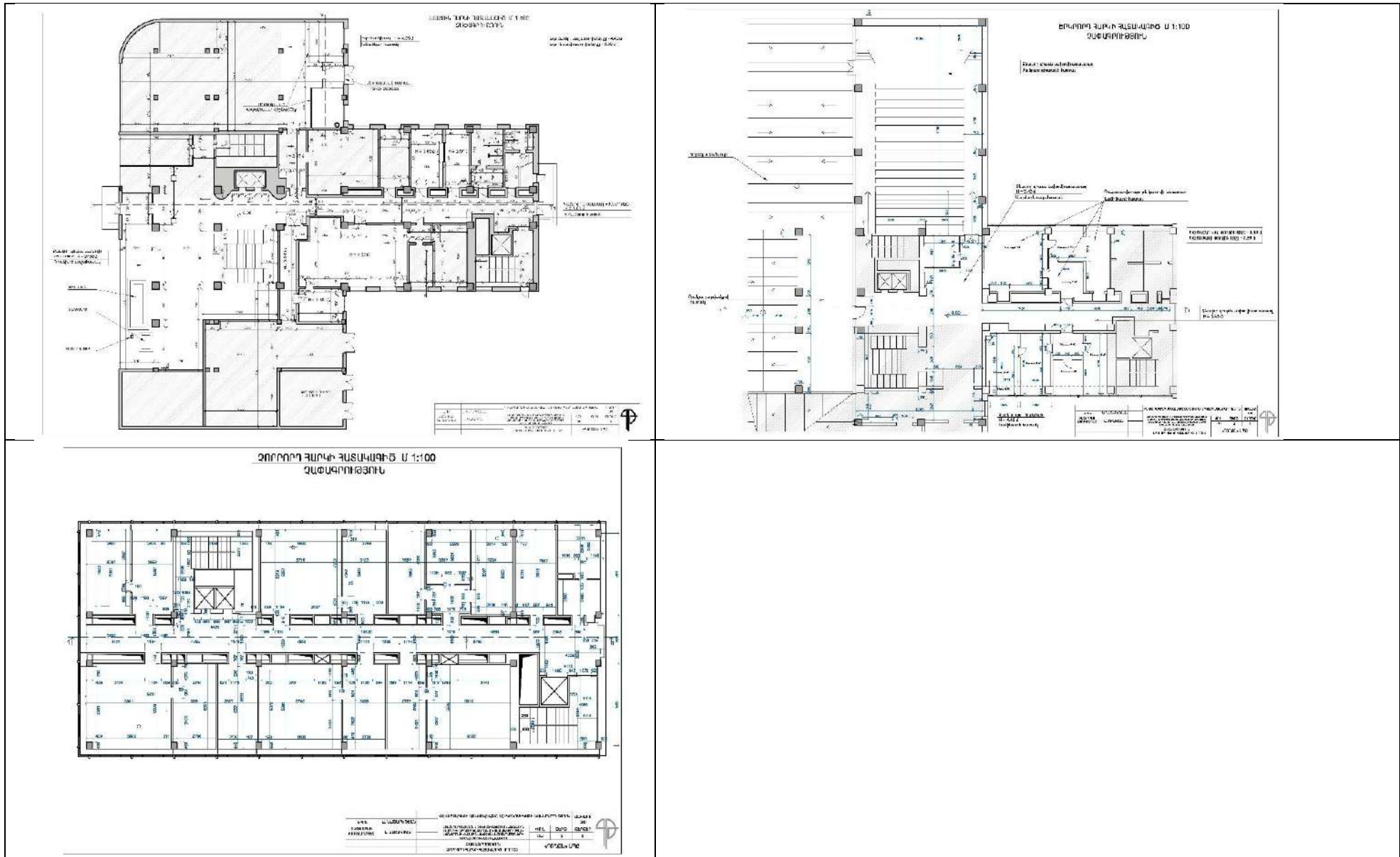
Activity	What (Is the parameter to be monitored?)	Where (Is the parameter to be monitored?)	How (Is the parameter to be monitored?)	When (Define the frequency / or continuous?)	Why (Is the parameter being monitored?)	Who (Is responsible for monitoring?)
CONSTRUCTION PHASE						
Provision of construction materials	Purchase of construction materials from the registered providers	Provider's office or warehouse	Verification of labels of the materials and/or certificates	During conclusion of supply contracts	Ensure reliability of construction materials and their safety for human health	PMU Technical Supervision Company
Generation of construction waste	<ul style="list-style-type: none"> - Temporary storage of construction waste in especially allocated areas; - Timely disposal of wastes to the formally designated locations 	<p>Work site</p> <p>Waste disposal site</p>	Inspection of activities	Periodically during construction and upon its completion	<ul style="list-style-type: none"> - Prevent pollution of soil, surface water and ground water, - Avoid accidents at the construction site due to scattered fragments of construction materials and debris, - Retain esthetic appearance of the construction site and its surroundings. 	PMU Technical Supervision Company
Transportation of construction materials and waste	<ul style="list-style-type: none"> - Technical condition of vehicles and machinery; - Confinement and protection of truckloads with lining; - Respect of the established hours and routes of transportation. 	<ul style="list-style-type: none"> - Construction site - Routes of transportation of construction materials and wastes 	Inspection of roads adjacent to the construction object in the direction of the movement route	Selective inspections during work hours	<ul style="list-style-type: none"> - Limit pollution of soil and air from emissions; - Limit nuisance to local communities from noise and vibration; - Minimize traffic disruption. 	PMU Technical Supervision Company Road Police

Maintenance of construction equipment	<ul style="list-style-type: none"> - Washing of cars and construction equipment outside the construction site or on maximum distance from natural streams; - Refueling or lubrication of construction equipment outside the construction site or at the predetermined confined area. 	Construction site	Inspection of activities	Selective inspections during work hours	<ul style="list-style-type: none"> - Avoid pollution of water and soil with oil products due to operation of equipment; - Timely localize and decrease expected damage in case of fire. 	PMU Technical Supervision Company
Workers' health and safety	<ul style="list-style-type: none"> - Provision of constructors with working clothes and PPE; - Strict compliance with the rules of construction equipment operation and usage of PPE; - Availability of labor safety training and instruction records; - Presence of fire extinguishing and medical aid kits at work site. 	Construction site	<p>Visual inspection</p> <p>Inspection of documentation</p>	Entire period of works	Reduce the probability of traumas and accidents to constructors	PMU Technical Supervision Company
COVID-19 preparedness in the work site	<ul style="list-style-type: none"> - Provision of handwash facilities in the work site with adequate supplies of running water, hand soap, alcohol-based hand sanitizer and hand drying devices; - Worksite entrance procedure and medical checks; - Regular disinfection of rooms, equipment, tools, and waste; - Work practices to reduce 	Construction site	Inspection of activities	Total period of works	Reduce the COVID-19 infection risk at worksites	PMU Technical Supervision Company

	<ul style="list-style-type: none"> or minimize contact between workers; - Provision of face masks and other relevant PPE to all project workers at the entrance to the project site. 					
Traffic and road safety	<ul style="list-style-type: none"> - Presence of traffic regulation and warning signs as needed; - Construction site demarcated/fenced, and all construction activities confined to the site; - No construction materials and waste piled up or scattered outside the construction site 	Roads adjacent to the construction object	Visual inspection	Entire period of works	Prevent the violation of interests of the passengers and/or pedestrians because of the construction works	PMU Technical Supervision Company Road Police
Site reinstatement	<ul style="list-style-type: none"> - Land plot around the building cleared of any residual waste and reinstated 	Construction site	Visual inspection	Final stage of works	Reduce loss of aesthetical value of the landscape due to construction activities	PMU Technical Supervision Company
Public information and grievance redress	<ul style="list-style-type: none"> - Information board installed at the work site carrying: <ul style="list-style-type: none"> - the name of works provider (contractor), works commissioner, and works financing Project; - contact information of NBSM for local communities to refer complaints on the nuisance caused by construction works 	Construction site	Inspection of documents	Before and during the construction works	Communicate with the residents or employees as well as other stakeholders of the area adjacent to the construction site and register the complaints	PMU Technical Supervision Company
OPERATION PHASE						

Operational waste management	<ul style="list-style-type: none"> - Organized collection of household waste generated during operation of NBSM; - Arrangements in place and operational for removal of household waste from NBSM 	Premises of the NBSM	Site inspection	Total period of operation of the NBSM	Ensure sanitary safety and favorable conditions for NBSM staff and visitors	Administration of NBSM
Operation and maintenance of HVAC system	Regular servicing of the entire heating and ventilation systems being undertaken	Premises of the NBSM	Periodic check-ups	Total period of operation of the heating and ventilation systems	Maintenance of heating and ventilation systems in safe and operable condition	Contractor Administration of NBSM
Maintenance of internal communication systems	Electric wiring and water/sewage pipes maintained in good operating condition	Premises of the NBSM	Periodic check-ups	Total period of operation of the NBSM	Exclude risks of electric shocks, short circuits, and leakage of pipes	Administration of NBSM
Emergency preparedness	Presence of adequate fire localization system, and emergency back-up system for the case of failure of the heating system	Premises of the NBSM	Periodic check-ups	Total period of operation of the NBSM	<ul style="list-style-type: none"> - Reduce risks for the staff and visitors of the NBSM - Avoid disruption of NBSM's operation and a nuisance to staff and visitors 	Administration of NBSM Ministry of Emergency Situations

Attachment 1. Site plan of NBSM premises and laboratories



Attachment 2. Building Ownership Certificate



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ
ԿԿԱՅԱԿԱՆ
 ԸՆԴՈՒՄ ԳՈՒՅՔԻ ԱՎԱՏԱՆԱԲ ԻՐԱՎՈՒՆԱԿՆԵՐԻ
 ԴԵՏԱՎԱՆ ԳՐԱՆՑԱՆ



Սույն վկայականով հաստատվում է 26 հունիսի 2020 թվականին գույքի նկատմամբ իրավունքների պետական գրանցման միասնական մատյանում կատարված առջարժ գույքի նկատմամբ իրավունքի պետական գրանցումը հետևյալ տվյալներով.

- 1. ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԻՐԱՎՈՒՆՔԻ ՍՈՒՐՅԵԿՏ(ՆԵՐ)**
 «ՍՏԱՆԴԱՐՏԱՏԱՆԱՆ ԵՒ ՉԱՓԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԳԱՑԻՆ ԱՄՆՄԻՆ» ՓԲԸ
- 2. ԱՆՇԱՐՉ ԳՈՒՅՔԻ ԳՏԱՎԵՆՈՒ ԿԱՅՐԸ ԵՎ ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ**
 Երևան, Արաբկիր համայնքի արդյունա 45/4 շենք, հ. 2
- 3. ԳՐԱՆՑԱՆ ՀԱՄԱՐ ՀԻՄԵ ՀԱՆԴԻՍԱՑԱԾ ՓԱՏԱՆՈՂՈՒԹՅՈՒՆ**
 Երևանի քաղաքապետի 29.03.2005թ. հ. 627-Ա որոշում, Երևանի ՃԲ վարչության 18.04.2005թ. հ. 189Փ-2005 գլխավոր հաստիքավոր ՀՀ կառավարության որոշում 12.01.2012թ. թիվ 10-Ա, ՀՀ կառավարության 20.12.2012թ. հ. 1681-Ն որոշում, ճարտարապետահաստիքավորին առաջադրված 19.12.2014թ. հ. 01/18-Ի-07/Ն-4604-872, շինարարության թույլտվություն 04.11.2014թ. հ. 01/18-61781-1167, շինարարության շահագործման վիճակագրման ակտ 30.01.2015թ. հ. 01/19-15/3929-31, ճարտարապետաշինարարական նախագիծ 27.12.2014թ. հ. 01/18-05/2-72252-1202,, Փոխանցման ակտ 25/03/2020թ., Երևանի քաղաքապետի 17.06.2020թ. թիվ 1879-Ա որոշում



ԿԿԱՅԱԿԱՆ N 26062020-01-0265, գաղտնաբառ՝ QAPE3ZY9TCEA

Սույն կազմակերպության կայքի վրա գտնվող հաստատված տվյալները համապատասխանում են սույն վկայականի տվյալներին

Էջ 1/2

4. ՀՈՂԱՄԱԿԻ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐԸ
 Կառուցարարին ծանուցվելով՝ 01-003-0214-0140
 Մակերեսի լայնը (կա)՝ 0.1543
 Առատակային նշանակությունը՝ ընակավայրերի
 Գրանցման նշանակությունը կամ հոդվածները՝ Հասարակական կառուցապատման
 Գրանցված իրավունքի տեսակը՝ ԵՂԿԱՆՈՒՐ ԲԱԺՆԱԶԻՆ ՍԵՐԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

5. ԾՆՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐԸ
 1) Նպատակային նշանակությունը՝ հասարակական
 2) Բնութագրիչը՝ ըստ առանձին շինությունների՝

Հ/Հ	Կառուցարարին ծանուցվելով	Տեսակ	Մակերես	Գրանցված իրավունքի տեսակ
1	01-003-0214-0140-001-001	Բնարխիտուս	5780.7 քմ	ՍԵՐԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
2	01-003-0214-0140-002	Շրջանակ	7.2 քմ	ՍԵՐԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
3	01-003-0214-0140-003	Շինարարական	281.4 քմ	ՍԵՐԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
4	01-003-0214-0140-001-003	Ուղիաների տարածք	268.9 քմ	ԵՂԿԱՆՈՒՐ ԲԱԺՆԱԶԻՆ, ՍԵՐԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

Լրացուցիչ նշումներ և տեղեկություններ
 Հողամասի նկատմամբ սեփականության իրավունքը փոխանցվել է ՀՀ հողային օրենսգրքի 54-րդ հոդվածի 8.2 կետի կիսան վրա և եղյալ հոդվածի 9-րդ կետի համաձայն օտարման դեպքում ճնշող ընդունվելու է վճարի հողամասի տվյալ կառուցի գործող կառուցարարին պարձելը: Այսպես է 8.2.2 քմ մակերեսով իրենց օրենսդրությամբ Սննդամթերքի արտադրության օբյեկտներում 0.1543 հա հողամասի և 268.09քմ շենքի ընդհանուր օդապարհմասն տարածքների նկատման կազմում է 60693/7878:

Դրանցումը իրավունքային պաշտոնապարտ անձի անունը, ազգանունը՝ Կարինի Ասրաթյան
 Զբաղման պաշտոնը՝ Առջարժ գույքի գրանցման միասնական մատյանում ներառված գույքի ունիտար



ԿԿԱՅԱԿԱՆ N 26062020-01-0265, գաղտնաբառ՝ QAPE3ZY9TCEA

Սույն կազմակերպության կայքի վրա գտնվող հաստատված տվյալները համապատասխանում են սույն վկայականի տվյալներին

Էջ 2/2

Republic of Armenia**Certificate of State Registration of the Rights over Real Estate**

This Certificate confirms the state registration of rights over the real estate in the integrated state registry on June 26, 2020.

1. Entity(s) of registered right

"National Body for Standards and Metrology" CJSC

2. Address location and Title of the real estate

49/4 Komitas Avenue, Yerevan, Republic of Armenia

3. Documents on which the registration is based:

Yerevan Mayor's Decision N 627-A, dated 29.03.2005, Decision of the RA Government N 10-A, dated 12.01.2012 on the Decision N 1890-2005 with regard to the master plan, dated 18.04.2005, by the Department of Architecture and Urban Development, Decision N 1681-N, of the RA Government, dated 20.12.2012, Architectural plan N 01/18-I-07/1-N-4604-872, dated 19.02.2014, Construction permit N 01/18-61781-1167, dated 04.11.2014, Construction operation documentation Act N 01/19-15/3929-31, dated 30.01.2015, Architectural construction plan N 01/18-05/2-72252-1202, dated 27.12.2014, Transfer act dated 25.03.2020, Decision N 1879-A of Yerevan Municipality.

CERTIFICATE N- 26062020-01-0265, PASSWORD- QAPE3ZW9TCEA

The authenticity of the document can be checked through the official website of the Cadaster Committee of the Republic of Armenia.

4. Land characteristics

Cadaster Code: 01-003-0214-0140

Surface (ha): 0.1543

Target use: residence

Operational use or type of the land: public construction

Type of registered right: COMMON SHARED OWNERSHIP

5. Building characteristics

1) Target use: public

2) Characteristics of the buildings:

Sr.No.	Cadaster Code	Type	Surface	Type of registered right
1	01-003-0214-0140-001-001	Institution	5780.7 sq/m	OWNERSHIP
2	01-003-0214-0140-002	Shaft	7.2 sq/m	OWNERSHIP
3	01-003-0214-0140-003	Canopy	281.4 sq/m	OWNERSHIP
4	01-003-0214-0140-001-003	General area	268.9 sq/m	COMMON SHARED OWNERSHIP

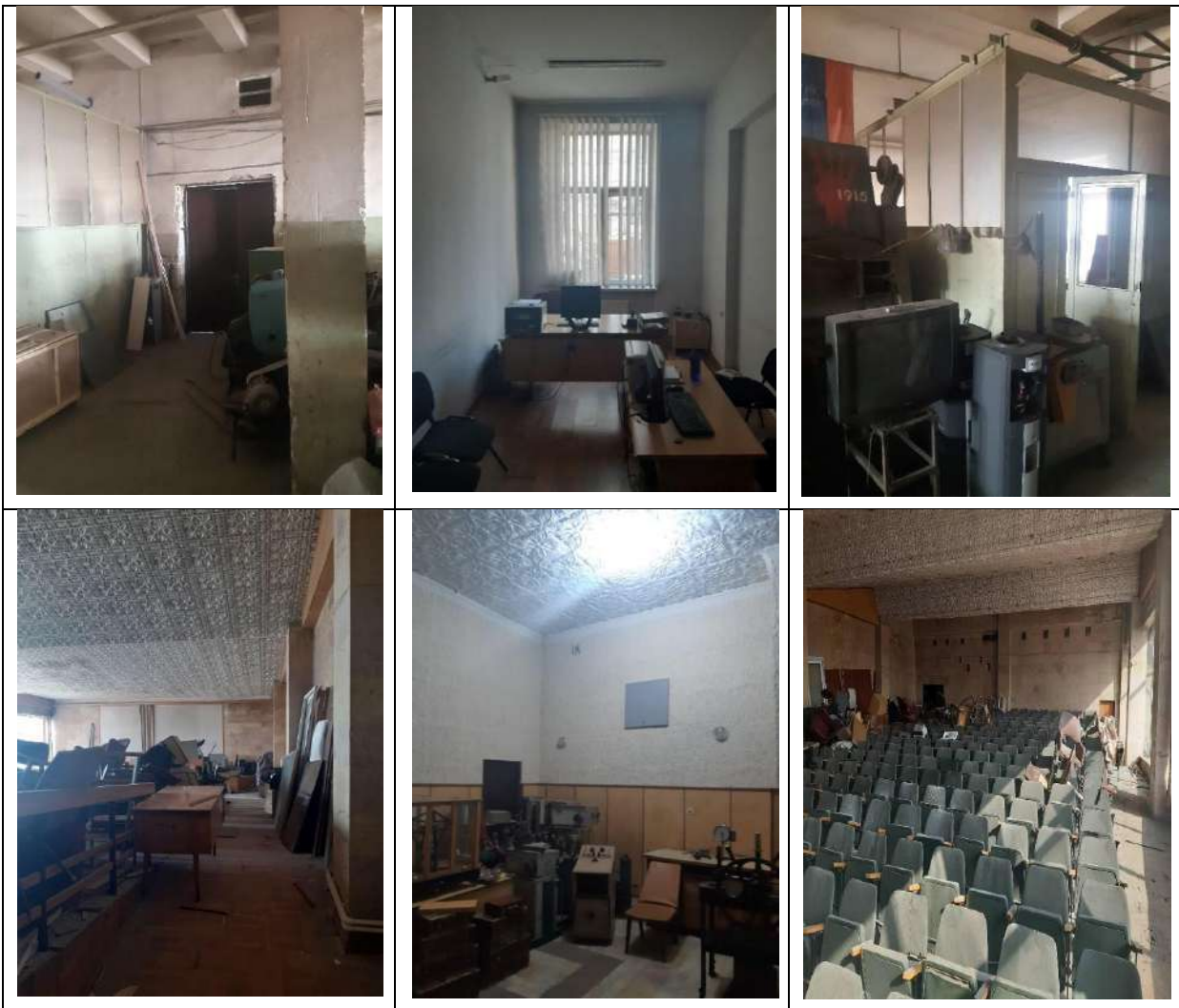
Additional Notes and Information

The right of ownership over the land was granted based on Article 64, clause 8.2 of the Land Code of the Republic of Armenia. According to clause 9 of the same Article, in the event of land alienation, the land acquirer shall pay the current cadastral cost. Informal users occupy 82.2 sq/m. The owner's share of the common areas of 0.1543 ha land and 268.09 sq/m building is 60693/78778.

Registering officer – Valerik Sargsyan

Position – Real Estate Register of the Unified Real Estate Registration Unit.

Attachment 3. Site Photos



Additional entrance to the building



Freight elevator



Additional entrance to the basement

Attachment 4. Minutes of Public Consultation

Minutes of Public Consultation on the draft Environmental and Social Management Plan for the renovation of the building to house two industrial metrology laboratories

On March 9, 2021, an open public consultation was held at the National Body of Standardization and Metrology CJSC to inform the beneficiaries about the planned rehabilitation works, as well as about the temporary environmental and social impacts and risks associated with the planned works.

The invitation announcement was disseminated through the TPQI Facebook page

(<https://www.facebook.com/TPQIProject>) and NBSM official website

(<https://metrology.am/hy/haytararoutyouunner/naxatesvox-veranorogman-ashxatanqner.html>).

The list of participants of the meeting and the relevant photographs are provided below:

1. Armen Voskanyan, Deputy Director
2. Gevorg Martoyan, Quality Manager
3. Kamo Movsisyan, Chief Metrologist
4. Garik Martirosyan, Head of Laboratory of Thermal, Physical And Chemical Measurements and Standard Samples
5. Khachik Grigoryan, Head of Ionization Measurement Laboratory
6. Alisa Savadyan, Environment and Social Specialist at TPQI Project.
7. Liana Balyan, Monitoring and Evaluation Specialist at TPQI Project.

The discussion was opened by Alisa Savadyan, Environment and Social Specialist at TPQI Project. She introduced the WB's E&S safeguards requirements for renovation activities, potential environmental and social impacts and mitigation and monitoring measures described in the Environmental and Social Management Plan (ESMP).

During the discussion, the responsibilities of the technical supervisor were presented, including the requirements for safeguards monitoring, and filling in the field E&S monitoring checklist and Covid-19 site preparedness checklist. Potential social risks of the project that may arise during the construction were also discussed.

A. Savadyan: The ESMP states that to avoid disrupting the passage of users of other floors of the building and the central entrance while the renovation works are in process, the reserve exit and freight elevator will be used. The sign pictures on the entrances and freight elevator are additionally provided.

A. Voskanyan: The building has many entrances, and an individual approach will be followed during the renovation works of each. The additional entrances will also be used for waste removal purposes. The freight elevator will allow people to enter through the central entrance, and they will not experience any inconvenience due to the building renovation. The one-stop shop is also planned at NBSM. For that purpose, the first floor will be renovated, during which the possibility of parking outside will be disrupted for a very short period of time.

G. Martoyan: The public institution is ready to support technical supervisors and construction staff in all matters. There is no concern about small unauthorized buildings outside, as they are not in use. The Yerevan Municipality plans to demolish them.

Questions were raised about the start and end periods of the construction.

Attachment 5. Waste disposal agreement

Պ Ա Յ Մ Ս Ն Ա Պ Ի Ր Ո Ծ Ա Ր Ա Յ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն Ի Ն Ե Ր Ի Մ Ա Տ ՈՒ Ց Մ Ա Ն

ք. երևան

« 01 » հոկտեմբերի 2021 թ.

« Ռադիկ շին » ԼՊԸ, այսուհետ՝ «Պատվիրատու», ի դեմս տնօրեն Կրսեն Կաջյանի որը գործում է ընկերության կանոնադրության հիման վրա, մո կողմից, և «Պալարա» ՍՊԸ-ն, այսուհետ՝ «Կատարող», ի դեմս տնօրեն Ա.Կարաբյուրյանի, որը գործում է ընկերության կանոնադրության հիման վրա, մյուս կողմից, հետագա շարադրանքում միասին անվանելով «Կողմեր» իսկ յուրաքանչյուրը առանձին՝ «Կողմ»։ Կնքեցին Ծառայությունների մատուցման սույն պայմանագիրը, այսուհետ «Պայմանագիր», հետևյալի մասին.

1. Պայմանագրի առարկան

1.1 Կատարողը ընդունում է Պատվիրատուի արտադրական քափոնները աղբի դաշտ, իսկ Պատվիրատուն աղբի քափոնների ընդունման համար վճարում է Կատարողին Պայմանագրի 4-րդ կետում սահմանված չափով և կարգով:

2. Պատվիրատուի իրավունքներն ու պարտավորությունները

- 2.1 Պատվիրատուն իրավունք ունի սզովել դաշտի տարածքում գտնվող Կատարողի սանիտարայան հրապարակից և իրականացնել աղբ փոխադրող մեքենաների վճարում:
- 2.2 Պատվիրատուն պարտավոր է չին քափոնները փոխադրելիս պահպանել տնօրնարանի գիծին հորմերը ԳԳ սրննադրությանը համաձայն:
- 2.3 Պատվիրատուն չին աղբը դաշտ է հասցնում ստորև նշված տրանսպորտային միջոցներով.

Մակնիշը	ԿԱԱԾ
Քաշվածման համարանիշը	07 OT 914
Մակնիշը	ԿԱԱԾ
Քաշվածման համարանիշը	36 ZG 801
Մակնիշը	ՉԻԼ
Քաշվածման համարանիշը	035 CC 61
Մակնիշը	ՉԻԼ
Քաշվածման համարանիշը	34 FS 847

2.4 Պատվիրատուն Պարտավոր է մատուցված ծառայության համար Կատարողին վճարել սույն պայմանագրի 4-րդ կետում սահմանված չափով, կարգով և ժամկետում:

3. Կատարողի իրավունքներն ու պարտավորությունները

- 3.1 Կատարողն իրավունք ունի Պատվիրատուից պահանջելու սույն պայմանագրի 2.2 – 2.5 կետերի անշեղ կատարում:
- 3.2 Սույն պայմանագրի 2.2 – 2.5 կետերին չհետևելու դեպքում Կատարողը կարող է ներքև Պատվիրատուի շին քափոնների ընդունման հետ կապված ծառայությունների մատուցումը:

4. Պայմանագրի գինը, վճարման կարգն ու ժամկետները

- 4.1 Պայմանագրի գինը 1 խմ աղբի ընդունման համար կազմում է 120 ՀԴ դրամ՝ ներառյալ ԱԱԳ-ն:
- 4.2 Ընդունված աղբի ծավալը հաշվարկվում է մեքենաների երթուղի քսանակի հիման վրա: Ընդունելով, որ ԿԱԱԾ մեքենայի մեկ մուտքի դեպքում բեռնաթափվում է 8խմ, իսկ ՉԻԼ մեքենայի մեկ մուտքի դեպքում՝ 5 խմ աղբ:
- 4.3 Ցուրաքանչյուր ամսվա ավարտից հետո մինչև հաջորդ ամսվա 5-ը Կողմերի միջև կազմվում է տվյալ ամսվա ընթացքում մատուցված ծառայության վերաբերյալ համեմատական ակտ: Կատարողի կողմից մատուցված ծառայությունների արժեքի նշմամբ:
- 4.4 Համեմատական ակտը ստորագրելուց հետո՝ մինչև հաշվետու ժամանակաշրջանին հաջորդող ամսվա 8-ը Կատարողը Պատվիրատուին է ներկայացնում համապատասխան հաշիվ-ապրանքագիր:
- 4.5 Մատուցված ծառայության համար վճարումը կատարվում է ամենամսյա կարգով՝ սույն պայմանագրի 4.3 և 4.4 կետերում նշված կարգով կազմված փաստաթղթերի հիման վրա, մինչև ընթացվյալ ամսվա հաջորդող ամսվա 10-ը՝ փոխանցում կատարելով Կատարողի բանկային հաշվեհամարին:

Attachment 6. Letter from Urban Development Committee to certify that construction permit is not required



**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՔԱՂԱՔԱՇԻՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ
ՆԱԽԱԳԱՀԻ ՏԵՂԱԿԱԼ**

0010, ք.Երևան, Հանրապետության հրապարակ, Կառավարական տուն 3
www.minurcban.am, E-mail: info@minurcban.am

N _____

«ՀՀ էկոնոմիկայի նախարարի տեղակալ
պարոն Վարոս ՍԻՄՈՆՅԱՆԻՆ»

2020 թվականի դեկտեմբերի 4-ի
N 07/16314-2020 գրություն

Հարգելի պարոն Սիմոնյան

Ուսումնասիրելով «Գողթն» ՍՊ ընկերության կողմից իրականացված «Չափագիտության ազգային ինստիտուտի արդյունաբերական չափագիտության կենտրոնի համար նախատեսված շենքի վերակառուցման» նախագիծը (այսուհետ՝ Նախագիծ) հայտնում ենք, որ Նախագիծով նախատեսվող աշխատանքներն ընդգրկված են ՀՀ կառավարության 2015 թվականի մարտի 19-ի N596-Ն որոշման N4 հավելվածի N1 ցանկում և իրենցից ներկայացնում են ընթացիկ վերանորոգման և ներքին հարդարման աշխատանքներ, որոնք կարող են իրականացվել կառուցապատողի կողմից՝ առանց նախագծման և շինարարության թույլտվությունների և որոնց քաղաքաշինական փաստաթղթերը ենթակա չեն փորձաքննության: Հետևաբար, ներկայացված աշխատանքները կարող եք ընդունել առանց պահանջելու նախագծման/նախահաշվային փաստաթղթերի փորձաքննության եզրակացություն:

Միաժամանակ հայտնում ենք, որ նույն որոշման N2 հավելվածի 7-րդ կետի համաձայն քաղաքաշինական փաստաթղթերը կառուցապատողի նախաձեռնությամբ կարող են ներկայացվել փորձաքննության:

Հարգանքով՝

Recoverable Signature

X

ՆՈՒՆԵ ՊԵՏՐՈՍՅԱՆ

Signed by: PETROSYAN NUNE 5714640420

Նոնե ՊԵՏՐՈՍՅԱՆ

Ճարտարապետության և քաղաքաշինության վարչության պետ
Հովիկ Դավթյան /011 621 725/,
կատարող Հարություն Հարությունյան /011 621 759/